## سُورَةُ الأَحۡزَاب سورەتی الأَحۡزَاب

بِسۡمِ بەناوی ٱللَّهِ خودا ٱلرَّحۡمَٰنِ ئەوپەڕی بەبەزەیی و میهرەبان (ناوێکی پیرۆزی خودایە) ٱلرَّحِيمِ ئەوپەڕی بەخشندە (ناوێکی پیرۆزی خودایە)

يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلنَّبِيُّ پێغەمبەر ٱتَّقِ پارێزکاری بکە و بترسە لە ٱللَّهَ خودا وَلَا تُطِعِ و بەگوێی- ٱلۡكَٰفِرِينَ کافرەکان

وَٱلۡمُنَٰفِقِينَۚ و دوو ڕووەکان (-مەکە) إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا كَانَ هەمیشە عَلِيمًا تەواو زانا و ئاگاداری حَكِيمٗا تەواو کاربەجێ (یە)

(١) وَٱتَّبِعۡ و بکەوە دوای مَا يُوحَىٰٓ ئەوەی سروش (وەحی) دەکرێ إِلَيۡكَ بۆتۆ مِن لە رَّبِّكَۚ پەروەردیگارت إِنَّ بەدڵنیایی

ٱللَّهَ خودا كَانَ هەمیشە بِمَا بەوەی تَعۡمَلُونَ ئێوە دەیکەن خَبِيرٗا تەواو ئاگاداری ورد و درشتە (٢)

وَتَوَكَّلۡ و پشت ببەستە و تەوەککول بکە عَلَى لەسەر ٱللَّهِۚ خودا وَكَفَىٰ و - بِٱللَّهِ هەر خودا (-بەسسە)

وَكِيلٗا کاروبارت پێی بسپێری و پشتی پێ ببەبەستی (٣) مَّا - جَعَلَ دای (-نە) ناوە ٱللَّهُ خودا لِرَجُلٖ بۆ (هیچ) پیاوێک مِّن لە

قَلۡبَيۡنِ دوودڵان فِي لە جَوۡفِهِۦۚ ناو بۆشایی ناوەوەی بیت وَمَا (وای) نە جَعَلَ کردوە- أَزۡوَٰجَ هاوسەرانتان ٱلَّٰٓـِٔي ئەوانەی

تُظَٰهِرُونَ ظیهار دەکەن مِنۡهُنَّ لەگەڵیان أُمَّهَٰتِكُمۡۚ دایکانتان (-بن) وَمَا (هەروەها وای) نە جَعَلَ کردوە

أَدۡعِيَآءَكُمۡ بەناوئێوە بانگکراوەکان و بە ئێوە لکاندراوەکانتان أَبۡنَآءَكُمۡۚ کوڕانتان (-بن) ذَٰلِكُمۡ ئائەوە قَوۡلُكُم هەر قسەی ئێوەیە

بِأَفۡوَٰهِكُمۡۖ بە دەمی خۆتان وَٱللَّهُ و خودا (هەر) يَقُولُ - ٱلۡحَقَّ هەق و ڕاستی (-دەڵێت) وَهُوَ وهەر ئەو يَهۡدِي ڕێنموونی دەکات بۆ

ٱلسَّبِيلَ ڕاستەڕێگا (٤) ٱدۡعُوهُمۡ ئەوان بانگ بکەن لِأٓبَآئِهِمۡ بەناوی باوکەکانی خۆیان هُوَ ئەوە أَقۡسَطُ دادپەروەرترە عِندَ لای

ٱللَّهِۚ خودا فَإِن جا ئەگەر لَّمۡ نە تَعۡلَمُوٓاْ (نە) تانزانی (کێیە) ءَابَآءَهُمۡ باب و باپیرانیان فَإِخۡوَٰنُكُمۡ ئەوە (ئەوان) براتانن فِي لە

ٱلدِّينِ ئاین وَمَوَٰلِيكُمۡۚ و خزمەتکارانتانن وَلَيۡسَ و نیە عَلَيۡكُمۡ لەسەرتان جُنَاحٞ (هیچ) گوناهێک فِيمَآ لەوەی أَخۡطَأۡتُم هەڵەتانکرد

بِهِۦ لێی وَلَٰكِن جگەلە مَّا ئەوەی تَعَمَّدَتۡ - قُلُوبُكُمۡ دڵەکانتان (مەبەست و قەسدیان بووبێت) وَكَانَ و هەمیشە ٱللَّهُ خودا

غَفُورٗا زۆر لێبووردەی رَّحِيمًا زۆربەبەزەییە (٥) ٱلنَّبِيُّ پێغەمبەر أَوۡلَىٰ لەپێشترە بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ بۆ بڕوادارەکان مِنۡ لە

أَنفُسِهِمۡ خۆیان وَأَزۡوَٰجُهُۥٓ و خێزانەکانی أُمَّهَٰتُهُمۡ دایکانیانن وَأُوْلُواْ و خاوەن ٱلۡأَرۡحَامِ (پەیوەندی) خزمایەتی بَعۡضُهُمۡ هەندێکیان

أَوۡلَىٰ لەپێشترە بِبَعۡضٖ بۆ هەندێک فِي لە ، لەناو كِتَٰبِ کیتابی ٱللَّهِ خودا مِنَ لە ٱلۡمُؤۡمِنِينَ بڕوادارەکان

وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ و کۆچکەرەکان إِلَّآ مەگەر أَن ئەوەی کە تَفۡعَلُوٓاْ - إِلَىٰٓ بە أَوۡلِيَآئِكُم کەس و کارەکانتان مَّعۡرُوفٗا چاکەیەک (-بکەن)

كَانَ - ذَٰلِكَ ئەویان فِي لە ٱلۡكِتَٰبِ کیتاب مَسۡطُورٗا نوسراوە (٦) وَإِذۡ و کاتێ أَخَذۡنَا وەرمانگرت مِنَ لە ٱلنَّبِيِّـۧنَ پێغەمبەران

مِيثَٰقَهُمۡ پەیمان و بەڵێنیان وَمِنكَ و لەتۆش وَمِن و لە نُّوحٖ نووح وَإِبۡرَٰهِيمَ و ئیبراهیم وَمُوسَىٰ و موسا وَعِيسَى و عیسای

ٱبۡنِ کوڕی مَرۡيَمَۖ مەریەم وَأَخَذۡنَا و وەرمانگرت مِنۡهُم لەوان مِّيثَٰقًا پەیمان و بەڵێنێکی غَلِيظٗا زۆر (توند) (٧)

لِّيَسۡـَٔلَ تا پرسیار بکات لە ٱلصَّٰدِقِينَ ڕاستگۆکان عَن لە صِدۡقِهِمۡ ڕاستی و ڕاستگۆییەکەیان وَأَعَدَّ و ئامادەیکردوە

لِلۡكَٰفِرِينَ بۆ بێبڕوا و کافرەکان عَذَابًا عەزاب و ئەشکەنجەیەکی أَلِيمٗا زۆر بە ئازار (٨) يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلَّذِينَ ئەوانەی

ءَامَنُواْ بڕواتان هێناوە ٱذۡكُرُواْ یادبکەنەوە نِعۡمَةَ نازو نیعمەتی ٱللَّهِ خودا عَلَيۡكُمۡ بەسەرتان ، بۆ سەرتان ، لەسەرتان إِذۡ کە

جَآءَتۡكُمۡ بۆتان هات جُنُودٞ سەربازەکانێک فَأَرۡسَلۡنَا جا ناردمان عَلَيۡهِمۡ بەسەریان ، بۆ سەریان رِيحٗا (ڕەشە) بایێک

وَجُنُودٗا و سەربازانێک لَّمۡ هەرگیز نە تَرَوۡهَاۚ تان بینی وَكَانَ و هەمیشە ٱللَّهُ خودا بِمَا بەوەی تَعۡمَلُونَ ئێوە دەیکەن

بَصِيرًا تەواو تەواو بینایە (٩) إِذۡ کاتێ کە جَآءُوكُم ئەوان بۆتان هاتن مِّن لە فَوۡقِكُمۡ سەرسەرتان وَمِنۡ و لە أَسۡفَلَ ژێرەوە

مِنكُمۡ لەنگۆ وَإِذۡ و کاتێ کە زَاغَتِ بەلاداچوو ٱلۡأَبۡصَٰرُ بیناییەکان وَبَلَغَتِ و - ٱلۡقُلُوبُ دڵەکان (-گەیشتنە) ٱلۡحَنَاجِرَ گەرو و قورگان

وَتَظُنُّونَ و گوماندەبەن بِٱللَّهِ بەخودا ٱلظُّنُونَا۠ (جۆرەها) گومانان (١٠) هُنَالِكَ ئا لەوێ ٱبۡتُلِيَ تاقیکرانەوە ٱلۡمُؤۡمِنُونَ بڕوادارەکان

وَزُلۡزِلُوا و ڕاهەژێنران زِلۡزَالًا ڕاهەژانێکی شَدِيدًا زۆر تووند (١١) وَإِذۡ و (یادکەنەوە) کاتێ کە يَقُول -

ٱلۡمُنَٰفِقُونَ مونافیق و دووڕووەکان وَ ٱلَّذِينَ و ئەوانەی فِي لەناو قُلُوبِهِم دڵەکانیان (هەبوو) مَّرَضٌ نەخۆشیێک (-دەیانگوت) مَّا -

وَعَدَنَا وادە و بەڵێنیان پێ (-نە) داوین ٱللَّهُ خودا وَرَسُولُهُۥٓ و پێغەمبەرەکەی إِلَّا (بەشتێ) جگەلە غُرُورًا فریوودان و هەڵخەڵەتاندن

(١٢) وَإِذۡ و (یادکەنەوە) کاتێ کە قَالَت - طَّآئِفَةٌ کۆمەڵ و دەستەیەکیان مِّنۡهُمۡ لەوان (-گوتیان) يَٰٓأَهۡلَ هۆ ئەی خەلکی

يَثۡرِبَ یەثریب (مەدینە) لَا مُقَامَ مانەوە نیە لَكُمۡ بۆتان فَٱرۡجِعُوا دەی بگەڕێنەوە وَيَسۡتَـٔۡذِنُ و - فَرِيقٌ کۆمەڵێ

مِّنۡهُمُ لەوان (-ئیزن دەخوازن لە) ٱلنَّبِيَّ پێغەمبەر يَقُولُونَ ئەوان دەڵێن إِنَّ بەڕاستی بُيُوتَنَا ماڵەکانمان عَوۡرَةٌ کەلێن و عەیبدارە وَمَا و-

هِيَ لەڕاستی (ماڵەکانیان) بِعَوۡرَةٍ (هیچ) عەیب و کێشەو کەلێنێکی (-نیە) إِن - يُرِيدُونَ شتێکیان (-نا) وێت إِلَّا جگەلە

فِرَارًا ڕاکردن و هەلاتن (لەمەیدانی جەنگ) (١٣) وَلَوۡ وئەگەر دُخِلَتۡ بەژوورکەوترێ عَلَيۡهِم بەسەریاندا مِّنۡ لە

أَقۡطَارِهَا چواردەوریان ثُمَّ پاشان سُئِلُوا داوای- ٱلۡفِتۡنَةَ فیتنە و کوفریان (-لێبکرێ) لَأٓتَوۡهَا ئەوە بەدڵنیایی دەیانکرد وَمَا و-

تَلَبَّثُوا نەدەمانەوە بِهَآ تیایدا إِلَّا ئیللا - يَسِيرًا ماوەیەکی کەم (-نەبێ) (١٤) وَلَقَدۡ و بەدڵنیایی كَانُوا لەڕابردوو دا

عَٰهَدُوا وادە و بەڵێنیان دابوە ٱللَّهَ خودا مِن لە قَبۡلُ پێش ئەوە لَا يُوَلُّونَ وەرناگێڕن ٱلۡأَدۡبَٰرَ دوواوەیان (و پشت هەڵناکەن)

وَكَانَ و هەمیشە عَهۡدُ عەهد و پەیمانی ٱللَّهِ خودا مَسۡـُٔولًا جێی پرسیار لێکرانە (١٥) قُل بڵێ لَّن هەرگیز-

يَنفَعَكُمُ سودتان پێ (-نا) بەخشێ ٱلۡفِرَارُ فیرار و ڕاکردن إِن ئەگەر فَرَرۡتُم ڕابکەن و فیرار بکەن مِّنَ لە ٱلۡمَوۡتِ مەرگ و مردن أَوِ یان

ٱلۡقَتۡلِ (لە) کوشتن وَإِذًا و کەوابێ لَّا - تُمَتَّعُونَ ڕابوێری (-نا) کەن إِلَّا مەگەر قَلِيلًا کەمێک (١٦) قُلۡ بڵێ مَن ئەوە کێ یە

ذَا ئا ٱلَّذِي ئەوەی يَعۡصِمُكُم دەتانپارێزێ مِّنَ لە ڕاست ٱللَّهِ خودا إِنۡ ئەگەر أَرَادَ ئەو- بِكُمۡ بۆ ئێوەی (-بوێت) سُوٓءًا خراپەیەک

أَوۡ یان أَرَادَ بیەوێت بِكُمۡ بۆتان رَحۡمَةً بەزەیی و میهرەبانیەک وَلَا يَجِدُونَ وەهەرگیز نادۆزنەوە لَهُم بۆیان مِّن لە دُونِ غەیری

ٱللَّهُ خودا وَلِيًّا دۆست و پشتیوانێک وَلَا نَصِيرًا و نه سەرخەر و یارمەتدەرێ (١٧) قَدْ بەدڵنیایی يَعْلَمُ -
ٱللَّهُ خودا (-دەزانێ و دەناس) ٱلْمُعَوِّقِينَ کۆسپدانەر و ساردکەرەوەکان مِنكُمْ لەنگۆ وَٱلْقَآئِلِينَ و ئەوانەی دەشڵێن لِإِخْوَٰنِهِمْ بە براکانیان
هَلُمَّ دەی ئامادەبن و وەرن إِلَيْنَا بۆلامان وَلَا يَأْتُونَ و ئەوانیش نایەنە ٱلْبَأْسَ ناخۆشی (جەنگ) إِلَّا تەنها - قَلِيلًا کەمێک (-نەبێ)
(١٨) أَشِحَّةً ڕەزیل و قرچۆکن عَلَيْكُمْ بۆ سەرتان فَإِذَا جاکاتێ جَآءَ - ٱلْخَوْفُ ترس (-هات) رَأَيْتَهُمْ ئەوان دەبینی
يَنظُرُونَ دەڕوانن إِلَيْكَ بۆلای تۆ تَدُورُ - أَعْيُنُهُمْ چاوەکانیان (-دەسوڕێ) كَٱلَّذِي وەک ئەوەی يُغْشَىٰ دادەپۆشرێتە
عَلَيْهِ سەری (لەهۆشخۆدەچێ) مِنَ لە ٱلْمَوْتِ مەرگ و مردن فَإِذَا جاکاتێ ذَهَبَ - ٱلْخَوْفُ ترس و بیم (-ڕۆیشت)
سَلَقُوكُم دەتاندەنە بەرێ بِأَلْسِنَةٍ بە زمانانێکی حِدَادٍ تیژ (درێژ) أَشِحَّةً ڕەزیل و قرچۆکن عَلَى لەسەر ٱلْخَيْرِ خێر و چاک أُولَٰٓئِكَ ئەوان
لَمْ يُؤْمِنُوا بڕوایان نەهێنا فَأَحْبَطَ ئیتر پوچیکردەوە ٱللَّهُ خودا أَعْمَٰلَهُمْ کار و کردەوەکانیان وَكَانَ و هەمیشە ذَٰلِكَ ئەویان عَلَى بۆ
ٱللَّهِ خودا يَسِيرًا زۆرئاسانە (١٩) يَحْسَبُونَ ئەوان وا حساب دەکەن ٱلْأَحْزَابَ دەستە و گرووپەکان لَمْ يَذْهَبُوا نەڕۆشتوون
وَإِن و ئەگەر يَأْتِ - ٱلْأَحْزَابُ دەستە و گرووپەکان (-بێن) يَوَدُّوا ئەوان زۆر حەزدەکەن لَوْ ئەگەر - أَنَّهُم ئەوان
بَادُونَ دەرچووی دەشت و سارا (-بوان) فِي لەناو ٱلْأَعْرَابِ عارەبە دەشتەکیەکانا يَسْـَٔلُونَ پرسیاریان بکردبا عَنْ لە
أَنۢبَآئِكُمْ هەواڵەکانتان وَلَوْ وئەگەر كَانُوا بهاتایە - فِيكُم لەناوئێوە (-بوان) مَّا نە قَٰتَلُوٓا (دەجەنگان) إِلَّا تەنها قَلِيلًا کەمێک (-نەبێ)
(٢٠) لَّقَدْ بەدڵنیایی كَانَ - لَكُمْ بۆتان هە (بوو) فِي لە رَسُولِ پێغەمبەری ٱللَّهِ خودا أُسْوَةٌ نمونە و سەرمەشقێکی
حَسَنَةٌ چاک لِّمَن بۆ ئەوەی كَانَ - يَرْجُوا ئاوات و هیوای هە (-بوو) ە بە ٱللَّهَ خودا وَٱلْيَوْمَ و ڕۆژی ٱلْءَاخِرَ دوایی وَذَكَرَ و یادی -
ٱللَّهَ خودا ی كَثِيرًا زۆر (-کردەوە) (٢١) وَلَمَّا جا کاتێ رَءَا - ٱلْمُؤْمِنُونَ بڕوادارەکان ٱلْأَحْزَابَ دەستە و گرووپەکانیان (-بینی)
قَالُوا گوتیان هَٰذَا ئەوەیە مَا وَعَدَنَا ئەوەی بەڵێنی پێدابووین ٱللَّهُ خودا وَرَسُولُهُۥ و پێغەمبەرەکەی وَصَدَقَ و ڕاستیان کرد ٱللَّهُ خودا

وَرَسُولُهُۥ و پێغەمبەرەکەی  وَمَا و-  زَادَهُمۡ بۆیانی زیاد (-نە) کرد  إِلَّآ شتێ جگەلە  إِيمَٰنٗا باوەڕ  وَتَسۡلِيمٗا و ملکەچی و تەسلیم بوون

(٢٢) مِّنَ هەیە لە  ٱلۡمُؤۡمِنِينَ بڕوادارەکان  رِجَالٞ پیاوانێک  صَدَقُواْ ڕاستیانکرد  مَا عَٰهَدُواْ لەو بەڵێنەی دابویانە  ٱللَّهَ خودا  عَلَيۡهِ

فَمِنۡهُم هەیە لەوان  مَّن کەسانێک  قَضَىٰ جێبەجێی کردوە  نَحۡبَهُۥ بەڵێن و نەزرەکەی  وَمِنۡهُم و هەشە لەوان  مَّن کەسانێک

يَنتَظِرُ چاوەڕوانی دەکا  وَمَا ونە  بَدَّلُواْ گۆڕاون  تَبۡدِيلٗا (هیچ) گۆڕانێک  (٢٣) لِّيَجۡزِيَ تا پاداشت بداتەوە  ٱللَّهُ خودا

ٱلصَّٰدِقِينَ ڕاستگۆکان  بِصِدۡقِهِمۡ بە ڕاستگۆییان  وَيُعَذِّبَ و عەزاب و ئەشکەنجە بداتە  ٱلۡمُنَٰفِقِينَ دوو ڕووەکان  إِن ئەگەر  شَآءَ بیەوێ

أَوۡ یان  يَتُوبَ تۆبەبکات و خۆش بێت  عَلَيۡهِمۡ لێیان  إِنَّ بەدڵنیایی  ٱللَّهَ خودا  كَانَ هەمیشە-  غَفُورٗا ئەوپەڕی لێبووردەی

رَّحِيمٗا ئەوپەڕی بەبەزەیی (-بووە)  (٢٤) وَرَدَّ و گێڕایەوە  ٱللَّهُ خودا  ٱلَّذِينَ ئەوانەی  كَفَرُواْ کوفریانکرد و بێ بڕوابوون

بِغَيۡظِهِمۡ بە دڵساردی خۆیانەوە  لَمۡ يَنَالُواْ دەستیان نەگەیشتە  خَيۡرٗا (هیچ) چاکە و خێر (ێک)  وَكَفَى و -  ٱللَّهُ خودا

ٱلۡمُؤۡمِنِينَ بڕوادارەکانی (-پاراست لە)  ٱلۡقِتَالَ جەنگ و کوشتار  وَكَانَ و هەمیشە-  ٱللَّهُ خودا  قَوِيًّا بەهێزی  عَزِيزٗا باڵادەست (-بووە)

(٢٥) و أَنزَلَ و (خودا) دایبەزاند  ٱلَّذِينَ ئەوانەی  ظَٰهَرُوهُم پشتیانگرتن  مِّنۡ لە  أَهۡلِ خاوەنی  ٱلۡكِتَٰبِ کیتابەکان (جولەکەکان)

مِن لە  صَيَاصِيهِمۡ کۆشک و قەڵاکانیان  وَقَذَفَ و فڕێیدایە  فِي ناو  قُلُوبِهِمُ دڵەکانیان  ٱلرُّعۡبَ ترس و بیم  فَرِيقٗا کۆمەڵێک

تَقۡتُلُونَ دەکوژن  وَتَأۡسِرُونَ و بەدیل دەگرن  فَرِيقٗا کۆمەڵێک  (٢٦) وَأَوۡرَثَكُمۡ و بۆ ئێوەی بەجێهێشت  أَرۡضَهُمۡ خاکی ئەوان

وَدِيَٰرَهُمۡ و زێدەکەیان  وَأَمۡوَٰلَهُمۡ و ماڵ و سامانیان  وَأَرۡضٗا و خاکێک  لَّمۡ -  تَطَـُٔوهَا پێتان (-نە) نابووە سەری  وَكَانَ و هەمیشە

ٱللَّهُ خودا  عَلَىٰ لەسەر  كُلِّ هەموو  شَيۡءٖ شتێک  قَدِيرٗا تەواو تواناداره  (٢٧) يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی  ٱلنَّبِيُّ پێغەمبەر  قُل بڵێ

لِّأَزۡوَٰجِكَ بە خێزانەکانت  إِن ئەگەر  كُنتُنَّ ئێوە وابێ  تُرِدۡنَ بتانەوێ  ٱلۡحَيَوٰةَ ژیان ی  ٱلدُّنۡيَا دونیا  وَزِينَتَهَا و جوانی و ڕازاوەیی

فَتَعَالَيۡنَ دە وەرن  أُمَتِّعۡكُنَّ پارەی موتعەی طەلاقتان بدەمێ  وَأُسَرِّحۡكُنَّ و سەربەستتان بکەم  سَرَاحٗا سەربەستیەکی

جَمِيلًا ڕێک و جوانی (بێ کێشە) (٢٨) وَإِن و ئەگەر كُنتُنَّ ئێوە وابێ تُرِدْنَ - ٱللَّهَ خودا وَرَسُولَهُۥ و پێغەمبەرەکەی

وَٱلدَّارَ و ماڵ و مەنزڵگا ٱلْـَٔاخِرَةَ ژیانی دووایيتان (-بوێت) فَإِنَّ ئەوە بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا أَعَدَّ ئامادەیکردوە لِلْمُحْسِنَٰتِ بۆ چاکەکاران

مِنكُنَّ لەنگۆ أَجْرًا پاداشت و دەستحەقیەکی عَظِيمًا گەورە (٢٩) يَٰنِسَآءَ ئەی ژنەکانی ٱلنَّبِيِّ پێغەمبەر مَن ئەو کەسەی يَأْتِ -

مِنكُنَّ لەنگۆ (-بێنێ و بکات) بِفَٰحِشَةٍ تاوانێکی گەورە مُّبَيِّنَةٍ دیار و ئاشکرا يُضَٰعَفْ دووجارە دەکرێ لَهَا لۆ وی

ٱلْعَذَابُ سزا و ئەشکەنجە ضِعْفَيْنِ دووهەندە وَكَانَ و هەمیشە ذَٰلِكَ ئەویان عَلَى بۆ ٱللَّهِ خودا يَسِيرًا زۆرئاسانە (٣٠)

وَمَن و هەرکەسێ يَقْنُتْ گوێڕایەڵی و بلکەچی بکات مِنكُنَّ لەنگۆ لِلَّهِ بۆ خودا وَرَسُولِهِۦ و پێغەمبەرەکەی وَتَعْمَلْ و بکات

صَٰلِحًا کاری چاک و بەچاکی نُّؤْتِهَآ پێیان دەدەین أَجْرَهَا پاداشت و دەسحەق خۆی مَرَّتَيْنِ دووجار وَأَعْتَدْنَا و ئامادەمانکردوە

لَهَا لۆ وی رِزْقًا رزق و رۆزیەکی كَرِيمًا زۆرکراوە (٣١) يَٰنِسَآءَ ئەی ژنەکانی ٱلنَّبِيِّ پێغەمبەر لَسْتُنَّ ئێوە-

كَأَحَدٍ وەک (هیچ) کەسێک (-نینە) مِّنَ لە ٱلنِّسَآءِ ژنان إِنِ ئەگەر ٱتَّقَيْتُنَّ لەخودا ترسان و خۆتان پاراست فَلَا تَخْضَعْنَ -

بِٱلْقَوْلِ بەگوفتار وقسان (دەنگی خۆتان ناسک مەکەنەوە) فَيَطْمَعَ ئیتر- ٱلَّذِي ئەوەی فِي لەناو قَلْبِهِۦ دڵیدا هەیە

مَرَضٌ نەخۆشیەک (-تەماع دەیگرێ) وَقُلْنَ و - قَوْلًا قسە و گوتارێکی مَّعْرُوفًا چاک و دروست (-بڵێن) (٣٢)

وَقَرْنَ و جێگیر بن و ئۆقرەبگرن فِي لەناو بُيُوتِكُنَّ ماڵەکانتان وَلَا تَبَرَّجْنَ و خۆ مەڕازێننەوە و خۆدەرمەخەن

تَبَرُّجَ خۆڕازاندنەوە و خۆدەرخستنی ٱلْجَٰهِلِيَّةِ (سەردەمی) نەزانی و نەفامی ٱلْأُولَىٰ یەکەمین وَأَقِمْنَ و ڕێک و دامەزراو بکەن ٱلصَّلَوٰةَ نوێژ ان

وَءَاتِينَ و بێنن ٱلزَّكَوٰةَ زەکات (پاکاری و برەودان) وَأَطِعْنَ و گوێگر بن بۆ ٱللَّهَ خودا وَرَسُولَهُۥٓ و پێغەمبەرەکەی إِنَّمَا لەڕاستیدا -

يُرِيدُ -- ٱللَّهُ خودا (-تەنها--دەیەوێت) لِيُذْهِبَ تا لا ببات عَنكُمُ لێتان ٱلرِّجْسَ پیسی و ناپاکی أَهْلَ ئەی کەس وکار و ئال

ٱلْبَيْتِ وبەیت و ماڵ (ی پێغەمبەر) وَيُطَهِّرَكُمْ و پاک و خاوێنتانکاتەوە تَطْهِيرًا (تەواوی) پاکردنەوە و خاوێنکردنەوە (٣٣)

وَٱذْكُرْنَ و یاد بکەنەوە مَا يُتْلَىٰ ئەوەی دەخوێندرێتەوە فِي لەناو بُيُوتِكُنَّ ماڵەکانتان مِنْ لە ءَايَٰتِ ئایەتەکانی (قورئانی) ٱللَّهِ خودا

وَٱلْحِكْمَةِ لەگەل حیکمەت و لێزانی و کاربەجێیی (هەڵس و کەوتی پێغەمبەر) إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا كَانَ هەمیشە

لَطِيفًا میهرەبان و بەسۆزو ڕەحمی خَبِيرًا تەواو شارەزای ورد و درشتە (٣٤) إِنَّ بەدڵنیایی ٱلْمُسْلِمِينَ موسڵمانان (لەپیاوان)

وَٱلْمُسْلِمَٰتِ و موسڵمانان (لەئافرەتان) وَٱلْمُؤْمِنِينَ و بڕوادارەکان (لەپیاوان) وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ و بڕوادارەکان (لە ئافرەتان))

وَٱلْقَٰنِتِينَ و گوێڕایەڵ و ملکەچەکان (ی پیاوان) وَٱلْقَٰنِتَٰتِ و گوێڕایەڵ و ملکەچەکان (ی ئافرەتەکان) وَٱلصَّٰدِقِينَ و ڕاستگۆکان (پیاوان)

وَٱلصَّٰدِقَٰتِ و ڕاستگۆکانی (ی ئافرەتان) وَٱلصَّٰبِرِينَ و ئارامگرەکان (ی پیاوان) وَٱلصَّٰبِرَٰتِ و ئارامگرەکان (ی ئافرەتەکان)

وَٱلْخَٰشِعِينَ و داماوەکان بۆ خودا (لە پیاوان) وَٱلْخَٰشِعَٰتِ و داماوەکان بۆ خودا (لە ئافرەتان) وَٱلْمُتَصَدِّقِينَ و خیرکەرەکان (لە پیاوان)

وَٱلْمُتَصَدِّقَٰتِ و خیرکەرەکان (لە ئافرەتان) وَٱلصَّٰٓئِمِينَ و بەرۆژووبوەکان (لە پیاوان) وَٱلصَّٰٓئِمَٰتِ و بەرۆژووبوەکان (لە ئافرەتان)

وَٱلْحَٰفِظِينَ و پاریزکارەکان (لەپیاوان) بۆ فُرُوجَهُمْ داوێنیان وَٱلْحَٰفِظَٰتِ و پاریزکارەکان (لە ئافرەتان) وَٱلذَّٰكِرِينَ و یادکەرەوەکان بۆ

ٱللَّهَ خودا كَثِيرًا بەزۆری وَٱلذَّٰكِرَٰتِ و یادکەرەوەکان (لەئافرەتان) أَعَدَّ - ٱللَّهُ خودا (-ئامادەیکردوە) لَهُم بۆیان ، بۆئەوان

مَّغْفِرَةً لێخۆش بوونێک وَأَجْرًا و پاداشتێک ی عَظِيمًا زۆر گەورە و مەزن (٣٥) وَمَا و نە كَانَ بوو ە

لِمُؤْمِنٍ بۆ (هیچ) بڕوادارێکی (پیاو) وَلَا مُؤْمِنَةٍ و نە (هیچ) بڕوادارێکی ئافرەتیش إِذَا ئەگەر قَضَى - ٱللَّهُ خودا وَرَسُولُهُۥٓ و پێغەمبەرەکەی

أَمْرًا فەرمانێک و ئەمرێکیان (-بڕیاردا و بڕاندیانەوە) أَن کە يَكُونَ - لَهُمُ لۆیان (-هەبێت) ٱلْخِيَرَةُ هەڵبژاردە مِنْ لە

أَمْرِهِمْ لەکارەکەیان وَمَن و هەرکەسێ يَعْصِ سەرپێچی- ٱللَّهَ خودا وَرَسُولَهُۥ و پێغەمبەرەکەی (-بکات) فَقَدْ ئەوە بەدڵنیایی

ضَلَّ وێڵ و گومڕا بوو ضَلَٰلًا وێڵی و گومڕاییەکی مُّبِينًا دیار و ئاشکرا (٣٦) وَإِذْ و کاتێ کە تَقُولُ دەتگوت لِلَّذِيٓ بەوەی أَنْعَمَ -

ٱللَّهُ خودا (-فەزڵ چاکەی کردوە) عَلَيْهِ لەسەری وَأَنْعَمْتَ و تۆش فەزڵ وچاکەت کردوە عَلَيْهِ لەسەری أَمْسِكْ دە ڕاگرە

عَلَيۡكَ لەسەر خۆت (دەست بەرمەدە لە) زَوۡجَكَ خێزانەکەت وَٱتَّقِ و پارێزکاری بکە و بترسە لە ٱللَّهَ خودا وَتُخۡفِي و تۆ دەشارییەوە

فِي لەناو نَفۡسِكَ نەفسی خۆت مَا ٱللَّهُ شتێ خودا مُبۡدِيهِ بەدەری دێخێ وَتَخۡشَى و دەترسی لە ٱلنَّاسَ خەلک وَٱللَّهُ و خودا

أَحَقُّ هەقترە أَن کە تَخۡشَىٰهُ لێی بترسی فَلَمَّا جا کاتێ قَضَىٰ بەجێی گەیاند زَيۡدٞ زەید مِّنۡهَا لێی وَطَرٗا ئامانجی (خۆی)

زَوَّجۡنَٰكَهَا ئێمە ئەومان کردە خێزانی تۆ لِكَيۡ هەتاکو لَا يَكُونَ - عَلَى لەسەر ٱلۡمُؤۡمِنِينَ بڕوادارەکان

حَرَجٞ نارەحەتی و ئیحراجی (-دروست نەبێ) فِيٓ لە أَزۡوَٰجِ هاوسەرانی أَدۡعِيَآئِهِمۡ بەناوکراوەکانی ئەوان إِذَا کاتێ قَضَوۡاْ بەناوکراوەکانیان -

مِنۡهُنَّ لە (هاوسەرەکان) یان (-گەیشتنە) وَطَرٗا ئامانج وَكَانَ و هەمیشە أَمۡرُ فەرمان وکاری ٱللَّهِ خودا مَفۡعُولٗا هاتۆتەجێ و کراوە

(٣٧) مَّا نە كَانَ بووە عَلَى لەسەر ٱلنَّبِيِّ پێغەمبەر مِنۡ (هیچ) حَرَجٖ نارەحەتی و ئیحراجیێک فِيمَا لەوەی فَرَضَ -

ٱللَّهُ خودا (-نووسیویەتی) لَهُۥ بۆی سُنَّةَ (ئەوە) یاساو وسونەتی هەمیشەیی ٱللَّهِ خودا یە فِي دەربارەی ٱلَّذِينَ ئەوانەی خَلَوۡاْ بەسەرچوون

مِن لە قَبۡلُ پێشا وَكَانَ و هەمیشە أَمۡرُ فەرمان وکار ٱللَّهِ خودا قَدَرٗا بڕ و ئەندازەیەکی مَّقۡدُورًا ئەندازکرا و دیاریکراوە (٣٨)

ٱلَّذِينَ ئەوانەی يُبَلِّغُونَ دەگەیەنن رِسَٰلَٰتِ پەیامەکانی ٱللَّهِ خودا وَيَخۡشَوۡنَهُۥ و لێی دەترسن وَلَا يَخۡشَوۡنَ و ناترسن لە

أَحَدًا (هیچ) کەسێک إِلَّا جگەلە ٱللَّهَ خودا وَكَفَىٰ و بەسسە بِٱللَّهِ کە خودا حَسِيبٗا لێپێچەرەوە (بێت) (٣٩) مَّا نە كَانَ بووە

مُّحَمَّدٌ موحەممەد أَبَآ باوکی أَحَدٖ (هیچ) یەکێک مِّن لە رِّجَالِكُمۡ پیاوەکانتان وَلَٰكِن بەلکو تەنها رَّسُولَ پێغەمبەر ی ٱللَّهِ خودا

وَخَاتَمَ و کۆتای ٱلنَّبِيِّـۧنَ پێغەمبەران (-بووە) وَكَانَ و هەمیشە ٱللَّهُ خودا بِكُلِّ بە هەموو شَيۡءٍ شتێ عَلِيمٗا تەواو زانا و ئاگادار

(٤٠) يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلَّذِينَ ئەوانەی ءَامَنُواْ بڕواتان هێناوە ٱذۡكُرُواْ یادبکەنەوە ٱللَّهَ خودا ذِكۡرٗا یادکردنەوەیەکی كَثِيرٗا زۆر

(٤١) وَسَبِّحُوهُ و پاکی ڕاگرن و تەسبیحاتی بکەن بُكۡرَةٗ بەیانیان وَأَصِيلًا و ئێواران (٤٢) هُوَ هەر ئەوە ٱلَّذِي ئەوەی

يُصَلِّي درود و رەحمەت دەنێرتە عَلَيۡكُمۡ سەرتان وَمَلَٰٓئِكَتُهُۥ و فریشتەکانیشی لِيُخۡرِجَكُم تا دەرتان بکات مِّنَ لە ٱلظُّلُمَٰتِ تاریکایەکان

إِلَى بۆ ٱلنُّورِ ڕووناکی وَكَانَ و هەمیشە بِٱلْمُؤْمِنِينَ بۆ بڕوادارەکان رَحِيمًا زۆر میهرەبان وبەبەزەییە (٤٣) تَحِيَّتُهُمْ سەلاوی ئەوان

يَوْمَ ئەوڕۆژەی يَلْقَوْنَهُۥ پێی دەگەن سَلَٰمٌ سەلام و پارێزراویە وَأَعَدَّ و ئامادەیکردووە لَهُمْ بۆیان أَجْرًا پاداشتێکی كَرِيمًا زۆرکراوە (٤٤)

يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلنَّبِيُّ پێغەمبەر إِنَّآ بەڕاستی ئێمە أَرْسَلْنَٰكَ تۆمان ناردووەوە شَٰهِدًا شایەت وَمُبَشِّرًا و موژدەبەخش

وَنَذِيرًا و بێدار کەر و ترسێنەر (بیت) (٤٥) وَدَاعِيًا و بانگخواز بیت إِلَى بۆ ، بۆلای ٱللَّهِ خودا بِإِذْنِهِۦ بە ئیزن و ڕێپێدانی ئەو

وَسِرَاجًا و چرایەکی مُّنِيرًا ڕووناککەرەوە (بیت) (٤٦) وَبَشِّرِ ومزگێنی بدە ٱلْمُؤْمِنِينَ بڕوادارەکان بِأَنَّ بەئەوەی

لَهُم بۆیان ، بۆئەوان (هەیە) مِّنَ لە ٱللَّهِ خودا (وە) فَضْلًا زێدەچاکەیەکی كَبِيرًا زۆرگەورە (٤٧) وَلَا تُطِعِ و بەگوێی-

ٱلْكَٰفِرِينَ کافرەکان وَٱلْمُنَٰفِقِينَ و دوو ڕووەکان (-مەکە) وَدَعْ و وازبێنە (گوێ مەدە) أَذَىٰهُمْ ئازاردانی ئەوان

وَتَوَكَّلْ و پشت ببەستە و تەوەککول بکە عَلَى لەسەر ٱللَّهِ خودا وَكَفَىٰ و بەسسە بِٱللَّهِ خودا

وَكِيلًا متمانەپێکراو پشتپێبەستراوی (تۆ بێت) (٤٨) يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلَّذِينَ ئەوانەی ءَامَنُوٓا۟ بڕواتان هێناوە إِذَا ئەگەر

نَكَحْتُمُ (خواستتان) ٱلْمُؤْمِنَٰتِ ئافرەتانی بڕوادار ثُمَّ پاشان طَلَّقْتُمُوهُنَّ تەلاقتان دان مِن لە قَبْلِ پێش ئەوەی أَن کە

تَمَسُّوهُنَّ (تخونیان بکەون) فَمَا ئەوە- لَكُمْ بۆتان (-نیە) عَلَيْهِنَّ لەسەریان مِنْ (هیچ) عِدَّةٍ حساب وعیددەیەک

تَعْتَدُّونَهَا حسابی ڕاگرن فَمَتِّعُوهُنَّ (دوا مارەییان بدەنێ) وَسَرِّحُوهُنَّ و سەربەستیان بکەن سَرَاحًا سەربەستیەکی جَمِيلًا ڕێک و جوان

(٤٩) يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلنَّبِيُّ پێغەمبەر إِنَّآ بێگومان ئێمە أَحْلَلْنَا حەلاڵمانکردووە لَكَ بۆتۆ أَزْوَٰجَكَ هاوسەرانت ٱلَّٰتِىٓ ئەوانەی

ءَاتَيْتَ پێتداون أُجُورَهُنَّ هەقی مارەی خۆیان وَمَا و ئەوانەی مَلَكَتْ دەستکەوتەی يَمِينُكَ ڕاستەت بووە (لە کەنیزەکەکان)

مِمَّآ لەوەی أَفَآءَ - ٱللَّهُ خودا (-گێڕایەوە) عَلَيْكَ بۆ سەرتۆ وَبَنَاتِ و کچانی عَمِّكَ مامت وَبَنَاتِ و کچانی

عَمَّٰتِكَ پلکت (خوشکی باوک) وَبَنَاتِ و کچانی خَالِكَ خاڵت وَبَنَاتِ و کچانی خَٰلَٰتِكَ پلکت (خوشکی دایک) ٱلَّٰتِى ئەوانەی

هَاجَرۡنَ کۆچیانکردوە مَعَكَ لەگەڵت وَٱمۡرَأَةً وئافرەتێکی مُّؤۡمِنَةً بڕوادار إِن ئەگەر وَهَبَتۡ - نَفۡسَهَا خۆی (-بەخشێ)

لِلنَّبِيِّ لۆ پێغەمبەر إِنۡ ئەگەر أَرَادَ - ٱلنَّبِيُّ پێغەمبەر یش (-ویستی) أَن کە يَسۡتَنكِحَهَا مارەی بکات خَالِصَةً (ئەمە) تایبەتە

لَّكَ بۆ تۆ مِن - دُونِ بەدەر (-لە) ٱلۡمُؤۡمِنِينَ بڕوادارەکان قَدۡ بەدڵنیایی عَلِمۡنَا زانیومانە مَا فَرَضۡنَا ئەوەی واجب و پێویستمانکردوە

عَلَيۡهِمۡ لەسەریان فِيٓ لە أَزۡوَٰجِهِمۡ هاوسەرانیان وَمَا و ئەوەی مَلَكَتۡ خاوەنداری- أَيۡمَٰنُهُمۡ ڕاستەیان (کەنیزەکەکانیان) (-بووە)

لِكَيۡلَا يَكُونَ هەتاکو- عَلَيۡكَ لەسەرت (-نەبێتە) حَرَجٌ ناڕەحەتی و ئیحراجی وَكَانَ و هەمیشە ٱللَّهُ خودا غَفُورًا ئەوپەڕی لێبووردەی

رَّحِيمًا ئەوپەڕی بەبەزەییە (٥٠) تُرۡجِي دوای دەخەی مَن ئەوەی تَشَآءُ تۆ دەتەوەێ مِنۡهُنَّ لەوان وَتُـٔۡوِيٓ وگڵدەدەیتەوە

إِلَيۡكَ بۆخۆت مَن ئەوەی تَشَآءُ تۆ دەتەوەێ وَمَنِ وهەرکەسێ ٱبۡتَغَيۡتَ ویستت مِمَّنۡ لەوەی عَزَلۡتَ دابڕای (لێی)

فَلَا جُنَاحَ ئەوە گوناح نیە عَلَيۡكَ لەسەرت ذَٰلِكَ ئەویان أَدۡنَىٰٓ نزیکترە لەوەی أَن کە تَقَرَّ ئۆقرەبگرێ أَعۡيُنُهُنَّ چاوانیان

وَلَا يَحۡزَنَّ و دڵگران نەبن وَيَرۡضَيۡنَ و ڕازی بن بِمَآ بەوەی ءَاتَيۡتَهُنَّ پێیانت داوە كُلُّهُنَّ هەموویان وَٱللَّهُ و خودا يَعۡلَمُ دەزانێ

مَا فِي (چی هەیە) لەناو قُلُوبِكُمۡ دڵەکانتان وَكَانَ و هەمیشە ٱللَّهُ خودا عَلِيمًا تەواو زانا و ئاگادار ی حَلِيمًا (زۆر هێمن و لەسەرخۆیە)

(٥١) لَّا - يَحِلُّ حەڵاڵ نیە لَكَ بۆتۆ ٱلنِّسَآءُ ژنان مِنۢ لە بَعۡدُ پاش ئەوە وَلَآ أَن و نە تَبَدَّلَ (نە) گۆڕی بِهِنَّ پێیان مِنۡ لە

أَزۡوَٰجٍ هاوسەرانێک وَلَوۡ هەرچەند أَعۡجَبَكَ - حُسۡنُهُنَّ ڕێک و پێکیان (-سەرسامت بکات) إِلَّا مەگەر

مَا مَلَكَتۡ ئەوەی مولک و خاوەنی يَمِينُكَ ڕاستەت (کەنیزەک بێت) وَكَانَ و هەمیشە ٱللَّهُ خودا عَلَىٰ لەسەر كُلِّ هەموو

شَيۡءٖ شتێک رَّقِيبًا چاودێرە (٥٢) يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلَّذِينَ ئەوانەی ءَامَنُواْ بڕواتان هێناوە لَا تَدۡخُلُواْ مەچوونە ناو بُيُوتَ ماڵانی

ٱلنَّبِيِّ پێغەمبەر إِلَّآ ئیللا أَن ئەوەی کە يُؤۡذَنَ مۆڵەت بدرێ لَكُمۡ بۆتان إِلَىٰ بۆ طَعَامٍ خواردنێک غَيۡرَ - نَٰظِرِينَ چاوەڕوانی

إِنَىٰهُ پێگەیشتنی (-نەبن) وَلَٰكِنۡ و بەڵام إِذَا کاتێ دُعِيتُمۡ بانگکران فَٱدۡخُلُواْ بڕۆنەژوورێ فَإِذَا جاکاتێ طَعِمۡتُمۡ خواردنتان خوار

فَٱنتَشِرُوا ئەوە بڵاوەی لێبکەن وَلَا مُسۡتَـٔۡنِسِين و (خۆتان) خۆش مەکەن لِحَدِيثٍ لۆ قسەو باسێک إِنَّ بەدڵنیایی ذَٰلِكُمۡ ئائەوە كَانَ بوو

يُؤۡذِي ئەزیەتی- ٱلنَّبِيَّ پێغەمبەر (-دەدا) فَيَسۡتَحۡيِۦ ئیتر ئەو شەرمی دەکرد مِنكُمۡ لێتان وَٱللَّهُ و خودا لَا يَسۡتَحۡيِۦ شەرم ناکات مِنَ لە

ٱلۡحَقِّ حەق وَإِذَا وئەگەر سَأَلۡتُمُوهُنَّ داواتانکرد لێیان مَتَٰعًا کەل و پەلێک فَسۡـَٔلُوهُنَّ ئەوە لێیان داوا بکەن مِن لە وَرَآءِ پشت ی

حِجَابٍ پەردە و حیجابێک ذَٰلِكُمۡ ئائەوە أَطۡهَرُ پاکتر ە لِقُلُوبِكُمۡ بۆ دڵی خۆتان وَقُلُوبِهِنَّ و دڵی ئەوانیش وَمَا وئە كَانَ بوو ە

لَكُمۡ بۆتان أَن کە تُؤۡذُوا ئەزیەت بدەنە رَسُول پەیامبەری ٱللَّهِ خودا وَلَآ أَن و نە (بووە بۆتان) کە تَنكِحُوٓا مارەبکەن

أَزۡوَٰجَهُۥ هاوسەرانی مِنۢ لە بَعۡدِهِۦٓ دوای ئەو أَبَدًا هەرگیز إِنَّ بەدڵنیایی ذَٰلِكُمۡ ئەوە كَانَ - عِندَ لای ٱللَّهِ خودا

عَظِيمًا (هەر) زۆر گەورە و مەزن (-بووە) (٥٣) إِن ئەگەر تُبۡدُوا ئاشکرابکەن شَيۡـًٔا شتێ أَوۡ یان تُخۡفُوهُ بیشارنەوە

فَإِنَّ ئەوە بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا كَانَ (هەمیشە) بِكُلِّ بە هەموو شَيۡءٍ شتێ عَلِيمًا تەواو زانا و ئاگادار ە (٥٤) لَّا -

جُنَاحَ نیە (هیچ) گوناهێک عَلَيۡهِنَّ لەسەریان فِيٓ لە (ڕاست) ءَابَآئِهِنَّ باوکانیان وَلَآ أَبۡنَآئِهِنَّ و نە (لەڕاست) کوڕانیان

وَلَآ إِخۡوَٰنِهِنَّ و نە برایانیان وَلَآ أَبۡنَآءِ و نە کوڕانی إِخۡوَٰنِهِنَّ برایانیان وَلَآ أَبۡنَآءِ و نە کوڕانی أَخَوَٰتِهِنَّ خوشکانیان

وَلَا نِسَآئِهِنَّ و نە ژنەکانیان وَلَا مَا و نەئەوەی مَلَكَتۡ دەستکەوتەی أَيۡمَٰنُهُنَّ ڕاستەیان (کەنیزەکەکانیان) وَٱتَّقِينَ و بترسن و پارێزکار بن لە

ٱللَّهَ خودا إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا كَانَ هەر عَلَىٰ لەسەر كُلِّ هەموو شَيۡءٍ شتێک شَهِيدًا شایەت و ئاگەدارە (٥٥)

إِنَّ بەڕاستی ٱللَّهَ خودا وَمَلَٰٓئِكَتَهُۥ و فریشتەکانی يُصَلُّونَ درود و ڕەحمەت و ثەنا دەکەن عَلَى لەسەر ٱلنَّبِيِّ پێغەمبەر يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی

ٱلَّذِينَ ئەوانەی ءَامَنُوا بڕواتان هێناوە صَلُّوا درود و ثەنا بکەن و صەلاوات بنێرن عَلَيۡهِ بۆ سەر ، لەسەر وَسَلِّمُوا و سەلام بکەن

تَسۡلِيمًا سەلامێک (ی زۆر) (٥٦) إِنَّ بەدڵنیایی ٱلَّذِينَ ئەوانەی يُؤۡذُونَ - ٱللَّهَ خودا

وَرَسُولَهُۥ و پێغەمبەرەکەی (-ئەزیەت و ئازار دەدەن) لَعَنَهُمُ لەعنەتی لێکردوون و بێبەشی کردوون لەڕەحمەتی خۆی ٱللَّهُ خودا فِي لە

ٱلدُّنۡيَا دونیا وَٱلۡأٓخِرَةِ و دوارۆژ وَأَعَدَّ و ئامادەیکردوە لَهُمۡ بۆیان عَذَابٗا عەزاب و ئەشکەنجەیەکی مُّهِينٗا ڕیسواکەر (٥٧)

وَ ٱلَّذِينَ ئەوانەی يُؤۡذُونَ ئەزیەت دەدەنە ٱلۡمُؤۡمِنِينَ بڕوادارەکان وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ و بڕوادارانی (مێ) بِغَيۡرِ بەبێ

مَا ٱكۡتَسَبُواْ شتێ بەدەستیان هێنابێت (بەبێ خەتایەک) فَقَدِ ئەوە بەدڵنیایی ٱحۡتَمَلُواْ لەخۆیان بارکردوە بُهۡتَٰنٗا بوختان وَإِثۡمٗا و تاوانێکی

مُّبِينٗا دیار و ئاشکرا (٥٨) يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلنَّبِيُّ پێغەمبەر قُل بڵێ لِّأَزۡوَٰجِكَ بە خێزانەکانت وَبَنَاتِكَ و کچانت

وَنِسَآءِ و ئافرەتانی ٱلۡمُؤۡمِنِينَ بڕوادارەکان يُدۡنِينَ نزیک و شۆڕکەنەوە عَلَيۡهِنَّ بەسەرخۆیان مِن لە

جَلَٰبِيبِهِنَّ جیلبابەکانیان (لەچەک و کراسی ئافرەت) ذَٰلِكَ ئەویان أَدۡنَىٰٓ نزیکترە أَن کە يُعۡرَفۡنَ بناسرێن فَلَا يُؤۡذَيۡنَ ئیتر ئەزیەت نەدرێن

وَكَانَ و هەمیشە ٱللَّهُ خودا غَفُورٗا ئەوپەڕی لێبووردەی رَّحِيمٗا ئەوپەڕی بەبەزەییە (٥٩) لَّئِن ئەگەر بێتو لَّمۡ -

يَنتَهِ کۆتایی پێ (نە) هێنن ٱلۡمُنَٰفِقُونَ مونافیق و دووڕووەکان وَ ٱلَّذِينَ و ئەوانەی فِي لە ، لەناو قُلُوبِهِم دڵەکانیان (هەیە)

مَّرَضٞ دەغەڵی و نەخۆشی وَٱلۡمُرۡجِفُونَ و دڵ لەرزۆکەکان فِي لە ٱلۡمَدِينَةِ شارەکە لَنُغۡرِيَنَّكَ ئەوە- بِهِمۡ ئەوان (-دەکەینە پاڕوی تۆ)

ثُمَّ پاشان لَا يُجَاوِرُونَكَ لەگەڵ تۆ هاوسێ نابن و کۆنابنەوە فِيهَآ تیایدا إِلَّا مەگەر قَلِيلٗا کەمێک (٦٠)

مَّلۡعُونِينَ نەفرەتلێکراو و دوور لە ڕەحمەت أَيۡنَمَا لە هەرشوێنێ ثُقِفُوٓاْ گەیشترا پێیان أُخِذُواْ گیران وَقُتِّلُواْ و کوژران تَقۡتِيلٗا (چۆن) کوشتێ

(٦١) سُنَّةَ یاساو وسونەتی هەمیشەیی ٱللَّهِ خودایە فِي لە (بارەی) ٱلَّذِينَ ئەوانەی خَلَوۡاْ بەسەرچوون مِن لە قَبۡلُ پێشا

وَلَن وهەرگیز - تَجِدَ (-نا) دۆزیتەوە لِسُنَّةِ بۆ یاسای هەمیشەیی ٱللَّهِ خودا تَبۡدِيلٗا گۆڕانێک (٦٢) يَسۡـَٔلُكَ پرسیارت لێدەکەن

ٱلنَّاسُ خەلک عَنِ دەربارەی ٱلسَّاعَةِ ڕۆژی قیامەت قُلۡ بڵێ إِنَّمَا لەڕاستیدا - عِلۡمُهَا زانستیەکەی (-تەنها) عِندَ لای ٱللَّهِ خودا یە

وَمَا و چۆن يُدۡرِيكَ تۆ بزانی لَعَلَّ بەڵکە ٱلسَّاعَةَ ڕۆژی قیامەت تَكُونُ - قَرِيبًا نزیک (-بێت) (٦٣) إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا

لَعَنَ نەفرەتی کردوە لە ٱلۡكَٰفِرِينَ کافرەکان وَأَعَدَّ و ئامادەیکردوە لَهُمۡ بۆیان سَعِيرًا ئاگرێکی ئەوپەڕی جۆشدراو (٦٤)

خَٰلِدِينَ هەتاهەتایێ ماوەن فِيهَآ تیایدا أَبَدًا بەنەبڕاوەیی لَّا - يَجِدُونَ (-نا) دۆزنەوە وَلِيًّا دۆست و پشتیوانێ

وَلَا نَصِيرًا و نە سەرخەر و یارمەتدەرێک یش (٦٥) يَوۡمَ ئەورۆژەی تُقَلَّبُ سەروبن دەکرێ وُجُوهُهُمۡ رووەکانیان فِي لە ، لەناو

ٱلنَّارِ ئاگر يَقُولُونَ ئەوان دەڵێن يَٰلَيۡتَنَآ ئای خۆزگە أَطَعۡنَا گوێڕایەڵیمانکردبا بۆ ٱللَّهَ خودا وَأَطَعۡنَا و گوێڕایەڵیمانکردبا بۆ

ٱلرَّسُولَا۠ پێغەمبەر (٦٦) وَقَالُواْ وگوتیان رَبَّنَآ پەروەردیگارە إِنَّآ بێگومان ئێمە أَطَعۡنَا گوێڕایەڵیمان کرد بۆ

سَادَتَنَا پیاو ماقولەکانمان وَكُبَرَآءَنَا و گەورەکانمان فَأَضَلُّونَا ئیتر ئەوان گومڕایانکردین و وێڵیانکردین لە ٱلسَّبِيلَا۠ ڕێێ (٦٧)

رَبَّنَآ پەروەردیگارە ءَاتِهِمۡ بیاندێ ضِعۡفَيۡنِ دووهەند ە مِنَ لە ٱلۡعَذَابِ عەزاب و ئەشکەنجە وَٱلۡعَنۡهُمۡ و بەنەفرەتیان بکە

لَعۡنًا نەفرەتیەکی كَبِيرًا زۆر گەورە و مەزن (٦٨) يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلَّذِينَ ئەوانەی ءَامَنُواْ بڕواتان هێناوە لَا تَكُونُواْ -

كَٱلَّذِينَ وەک ئەوانە (-مەبن) ءَاذَوۡاْ ئەزیەت و ئازاریان دایە مُوسَىٰ مووسا فَبَرَّأَهُ ئەوەبوو- ٱللَّهُ خودا (-پاکی ئەوی دەرخست) مِمَّا لەوەی

قَالُواْ ئەوان گوتیان وَكَانَ و ئەو- عِندَ لای ٱللَّهِ خودا وَجِيهًا (-هەر) بەرچاوی ناسراو (-بوو) (٦٩) يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلَّذِينَ ئەوانەی

ءَامَنُواْ بڕواتان هێناوە ٱتَّقُواْ بترسن وپارێزکاربن لە ٱللَّهَ خودا وَقُولُواْ و - قَوۡلًا قسە و وتارێکی سَدِيدًا ڕاست و دروست (-بلێن) (٧٠)

يُصۡلِحۡ چاک دەکات لَكُمۡ بۆتان أَعۡمَٰلَكُمۡ کار و کردەوەکانتان وَيَغۡفِرۡ و ئەبەخشی و دەبووری لَكُمۡ بۆتان لە ذُنُوبَكُمۡ گوناهەکانتان

وَمَن و هەرکەسێ يُطِعِ -گوێڕایەڵی ٱللَّهَ خودا وَرَسُولَهُۥ و پێغەمبەرەکەی (-بکات) فَقَدۡ ئەوە بەدڵنیایی فَازَ بردیتیەوە و دەستیکەوتووە

فَوۡزًا دەستکەوتنێکی عَظِيمًا زۆر گەورە و مەزن (٧١) إِنَّا بەراستی ئێمە عَرَضۡنَا - ٱلۡأَمَانَةَ ئەمانەت و ڕاسپاردەکەمان (-پیشاندا)

عَلَى سەر ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان وَٱلۡأَرۡضِ و زەوی وَٱلۡجِبَالِ و چیاکان فَأَبَيۡنَ جا ئەوان قبوڵیان نەکرد أَن کە يَحۡمِلۡنَهَا هەڵی بگرن

وَأَشۡفَقۡنَ و زۆر ترسان مِنۡهَا لێی وَحَمَلَهَا و - ٱلۡإِنسَٰنُ مرۆڤ (-هەڵیگرت) إِنَّهُۥ بەدڵنیایی ئەو كَانَ - ظَلُومًا زۆر ستەمکاری

جَهُولًا زۆرنەزان (-بوو) (٧٢) لِّيُعَذِّبَ تا- ٱللَّهُ خودا (-عەزاب و ئەشکەنجە بدات) ٱلۡمُنَٰفِقِينَ (پیاوە) دووڕووەکان

وَٱلْمُنَٰفِقَٰتِ و (ئافرەتە) دووڕووەکان وَٱلْمُشْرِكِينَ وموشریک و هاوبەشدانەران (نێرینەکان)

وَٱلْمُشْرِكَٰتِ موشریک و هاوبەشدانەران (لە مێینەکان) وَيَتُوبَ و - ٱللَّهُ خودا (-تۆبە وەرگریٚ) عَلَى لە ٱلْمُؤْمِنِينَ بڕوادارەکان

وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ و بڕوادارانی (مێ) وَكَانَ و هەمیشە - ٱللَّهُ خودا غَفُورًا زۆر لێبووردەی رَّحِيمًا زۆربەبەزەیی و میهرەبان (-بووە) (٧٣)